

学俚语记单词：套话与门道托福考试(TOEFL) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/645/2021\\_2022\\_\\_E5\\_AD\\_A6\\_E4\\_BF\\_9A\\_E8\\_AF\\_AD\\_E8\\_c81\\_645722.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645722.htm) 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！“套话”当然不是褒义词，某种程度而言，“套话”即绝对真理、绝对重复、绝对没有新意……在领导讲话、发言人答记者问、或是工作报告中，套话不失为绝好的语言艺术，它虽无实意却很实用。英语中，“套话”可用“cut-and-dried words”来形容。www.Examda.CoM考试就到百考试题据说，“cut and dried”（字面意：砍下和风干）源于伐木业。长在林间的树木若要成为商用木材，锯下后必被风干，同时，锯下的木材必得合乎标准长宽。由此，这种“standardized lumber that is cut and dried”（风干后合乎标准的方材）常用来比喻某类言行从不标新立异、某种结果已在预料之中、某类影片成一种套路模式。看下面这个例句：Hollywood has long been famous for movie plots so cut and dried.（好莱坞影片常走一种套路是众人皆知的。）百考试题 - 全国最大教育类网站(www.Examda.com) 中国有句俗语：内行看门道，外行看热闹。所谓“懂门道”，即知晓驾驭事物的内在诀窍。英语中，片语“to know the ropes”可表达“懂门道/在行”相应的语义内涵。就词源而言，“rope”原指“船上的绳索”。习语“to know the ropes”出自水手航船上的新手要成为合格的水手首先得学会摆弄桅绳，在新手学会操作那一大堆桅绳后（after he learns the ropes），他自然而然也就是熟知桅绳操纵的老手了。由此，“to know the ropes/to learn the ropes”常喻指“掌握诀窍/内在规律”，而“to show

the ropes ” 则用来形容 “ 教某人学习其中的门道 ” 。来源：考试大 看下面两个例句：Nobody knows the ropes about the auto business better than my Uncle Joe. He ’ s been selling cars for thirty years and he ’ s become an expert at closing deals with customers. 做汽车生意没人能比Joe叔叔更在行。他销售汽车有三十年了，已经成了和顾客讲价成交的专家。来源：考试大 看过一幅漫画：雇员要求老板加薪，老板随即奉上一杯生啤，不过啤酒里面却放了一个鸡蛋…… 若要破解老板的言外之意，得需要一点文化背景。英语中，Egg in your beer ( 直译为 “ 啤酒里加鸡蛋 ” ) 指的是 “ 得寸进尺 ” 。采集者退散 “ Egg in your beer ” 的说法最早出现于20世纪初，二战时被美国大兵广泛使用。关于它的起源，一种观点认为，加有生鸡蛋的啤酒会激起人的性欲，对于生活在兵营里的大兵来讲，喝 “ 春药 ” 当然是非分之想了。不过，更有说服力的推测是，战时鸡蛋和啤酒都很紧俏，能得到其中一样就是很不错的享受了，若两者皆想拥有，那就是 “ 得寸进尺 ” 了。所以说，那幅 “ 鸡蛋加啤酒 ” 的漫画意在说：What else do you want? Egg in you beer? You already have it good. ( 该有的好处你已经得到了。还想怎么样？得寸进尺吗？ ) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)